

Tú puedes



# Huella Siete

N.º 25 - MAYO - 1993

REVISTA INDEPENDIENTE DE CASTELLON, URBANA, GRATUITA, MENSUAL

ESPECIALIZADO EN LA PREPARACION DE ASIGNATURAS PARA LOS UNIVERSTARIOS



Avda. Rey Don Jaime, 74, 4º, D  
Tel: 21 53 29 - CASTELLON

## CIAPS PSICOLOGOS

Potencia de Equipo  
Solución en Equipo



- SELECCION Y EVALUACION DE PERSONAL.
- PSICOLOGIA DE PUBLICIDAD.
- ESTUDIOS DE MERCADO Y ANALISIS PSICOLOGICO DE PRODUCTOS.
- PSICOPATOLOGIA PROFESIONAL Y DEL TRABAJO.
- PSICOLOGIA POLITICA Y DE LA COMUNICACION.

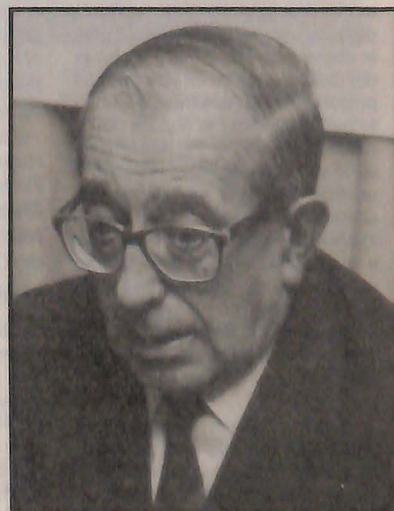
Obispo Caperó, 51  
Tel/Fax. 25 17 82  
12004 CASTELLON

## EUROPA EN EL HORIZONTE DEL SIGLO XXI

Ruedas de prensa de las Jornadas Culturales organizadas por: La Fundació Caixa Castelló-Bancaixa y el Consell de Participació Social de la Universitat "Jaume I"

### JOSE R. PARDO DE SANTAYANA Y COLOMA

Teniente General en reserva. Representante Militar de España en la OTAN (1987-1990).  
Jefe del Estado Mayor de la Defensa (1985-1986).



De Huella7:  
Vicent Melià i Bombol  
Fotos:  
Foto Cine Lledó

Además:  
Entrevista a:  
**DANIEL GOZALBO,**  
2n. Congrés D'ECONOMIA VALENCIANA,  
ENTREGA DEL PREMIO DE HUELLA SIETE  
"LA LLAMADA DEL ARTE"  
y EL CUC JAUME I



### ENRIQUE BARON CRESPO

Eurodiputado.  
Presidente del Parlamento Europeo en Estrasburgo (1989-1991).



# @pigraf

CON TU IMAGINACION Y NUESTRA TECNICA, DISEÑATE TU PROPIA CAMISETA...  
¡¡PASA DEL UNIFORME!!

DONDE LO ORIGINAL ES LA COPIA

AMADEO I, 38  
TEL. 21 31 41

PLAZA MARIA AGUSTINA, 5  
TEL. 22 42 53

ARTANA, 6 (Pl. Dr. Marañón)  
TEL. 22 48 05



# José R. Pardo de Santayana y Coloma

**Teniente General en reserva  
Representante Militar de España en la OTAN (1987-1990)  
Jefe del Estado Mayor de la Defensa (1985-1986)**

*Nacido en Valladolid (1926). Casado. Siete hijos. Teniente de Artillería (número uno de su promoción) en 1948. Licenciado en Derecho por la Universidad de Valladolid en 1955. Diplomado en la Escuela de Estado Mayor del Ejército (número uno de su promoción) en 1959. Diplomado de Estado Mayor de la Armada (número uno de su promoción) en 1974. Cursos de Especialización en Automovilismo, Transmisiones, Cifra y Criptografía y Guerra Subversiva, así como de Mandos Superiores para Coroneles y para Generales. Habla alemán, francés, inglés, portugués e italiano.*

*Destinos: Representante Militar de España en la OTAN, desde Enero de 1987 hasta Junio de 1990, fecha en la que pasó a la Reserva, por edad. Jefe del Estado Mayor Conjunto de la Defensa en 1985 y 1986. Subdirector de Asuntos Internacionales de Defensa en 1984. Agregado de Defensa, Militar, Naval y Aéreo en Alemania de 1981 a 1983. Como Diplomado de Estado Mayor fue Jefe de E.M. del Cuarto Militar de S.M. el Rey (1976-1978), y perteneció al Alto Estado Mayor (Sección de Información), Estado Mayor del Ejército (Secciones de Información y de Planteamiento), de la División Experimental número 11 y del Sector del Sahara (Sección de Operaciones, en ambos).*

*Condecoraciones: Grandes Cruces del Mérito Militar, del Mérito Naval, del Mérito Aeronáutico, de San Hermenegildo, de la Orden del Mérito de la República Federal Alemana y de la Orden del Mérito Militar Portugués. Encomiendas con Placa de la Orden de Alfonso X el Sabio y de la Orden del Yugo y las Flechas, Encomienda del Mérito Civil y de la Orden de Avis (Portugal). Seis cruces del Mérito Militar, una del Mérito Naval, una del Mérito Aeronáutico, una del Mérito de la R.F.A. Cruz y Placa de San Hermenegildo, Caballero del Capítulo Noble de la Orden del Santo Sepulcro de Jerusalén.*

**T.G. SANTAYANA:** Bien, previamente querría darles las gracias a los señores de la prensa por este interés. Vengo a Castellón con una gran ilusión, me parece que esta iniciativa de la Universitat Jaume I es muy buena, digna de ser seguida, he de recordar el discurso de las armas y las letras del Quijote y, yo en mi vida pues he procurado seguir esa línea de unir, en lo que he podido, la cultura con la milicia y por eso, por esa razón, estoy aquí verdaderamente satisfecho y además creo que en este sentido Castellón da también una prueba de imaginación, de apoyo a la Universitat y a la sociedad, que creo que es también una corriente europea y que puede dar una gran... muy buenos frutos en esa unión también de la cultura con el pueblo. Muchas gracias.

**O.M.C.: Yo quería preguntarle, aprovechando que está hoy aquí, en las conferencias sobre la Europa del siglo XXI, ¿qué opinión tiene sobre los bloques militares?**

**T.G. SANTAYANA:** Bien como usted sabe realmente ahora ya los bloques militares, como tales bloques, han desaparecido porque ese sentido de bloque era cuando había dos mundos enfrentados, ahora se ha producido la casi disolución del antiguo Pacto de Varsovia y aunque sigue manteniendo un poderío militar muy considerable, incluso en algún aspecto puede ser hasta preocupante, sin embargo ya no tiene ese aspecto agresivo. Y respecto al mundo Occidental, que podríamos decir que formaba el otro bloque, pues, es sabido hasta qué punto las circunstancias favorables están produciendo un desarme y estamos en un momento que, en cierto modo, es esperanzador; en el sentido de que no se presenten grandes conflagraciones como hace poco, hace dos o tres años todavía era de prever, no quiere decir que hayan desaparecido las amenazas ni los riesgos ahí está el caso de Yugoslavia, ahí están los problemas en el Cáucaso, ahí está una serie de riesgos y amenazas pero no ya de una conflagración a nivel mundial como nos amenazaba hasta hace poco

**HUELLA7: Enlazando con la pregunta de la compañera, con respecto a la desaparición de los bloques ¿usted piensa que Estados Unidos tiene de momento la capacidad, digamos, para ser el guardián del orden internacional? ¿no puede esto significar un gran desgaste para esta potencia?**

**T.G. SANTAYANA:** Bueno a nivel de opinión personal yo creo que quien tiene que ser el guardián del orden internacional debe ser una organización que está para eso que es la O.N.U. la organización de las Naciones Unidas con su Consejo de Seguridad y realmente también este aspecto es en estos momentos positivo porque hemos visto los fracasos en

muchos casos de esta O.N.U. para llegar a la paz, que no se llega por la falta de consenso entre estos dos bloques, sin embargo es una medida esperanzadora el ver que problemas como el que ocurrió en el golfo pérsico y en cierto modo en Yugoslavia aunque haya algunos matices, pues las primeras potencias del mundo están de acuerdo en resolver, de manera que sin embargo y creo que recoger la preocupación que excede de eso, que la principal fuerza militar de hoy día, podríamos decir casi sin contrapeso,

unido a estas dos potencias que en la historia han sido las causantes de las guerras en Europa, pues es estupendo ¿no? es decir, que no hay nada peyorativo en decir que es más político que militar; esta iniciativa de cuerpo ejército europeo, como saben, ha tenido muchas reticencias por parte del resto de los países europeos, no sólo de Inglaterra sino también de otros países menores y ahora parece, y yo me tengo que atener sólo a lo que leo en los periódicos porque no tengo ninguna información privilegia-

*quiero que hablemos, pero yo para situarme hablaré de eje, en el eje Mediterráneo está Canarias ¿no?, toda nuestra costa, ¿estamos desprotegidos? ¿somos dos zonas desprotegidas en caso de un hipotético ataque?, bueno, y ya sé que la diplomacia está para evitar eso ¿no?, pero, en caso de que fallara la diplomacia, España, en cuestión de seguridad, toda esta zona del Mediterráneo ¿cómo se encuentra?*



está en manos de los Estados Unidos.

**HUELLA7: Se habla que el "embrión" formado por el ejército franco-alemán puede ser la génesis del futuro ejército europeo ¿qué piensa sobre eso?**

**T.G. SANTAYANA:** Es que es un poco pronto para adelantar impresiones, el ejército franco-alemán, como saben ustedes, procede de una experiencia que es la brigada franco-alemana que lleva ya unos años de funcionamiento y que desde el punto de vista de un militar, como soy yo, quiero decir que tenía una razón más política que militar, razón muy importante porque todo lo que sea haber

da, que va hacia adelante y que esas reticencias se van limando, incluso he leído en unos de los últimos resúmenes de las reuniones del Consejo Atlántico que los Estados Unidos y la OTAN ha manifestado su satisfacción por la forma en que se estaba llevando este cuerpo de ejército franco-alemán, pero en mi opinión sería malo todo lo que huele o todo lo que aparece como eje, como cosa de sólo dos países, a mí me parece que el ejército europeo o se hace con participación de la mayor parte de los países europeos o si no, no tendrá futuro.

**O.M.C.: Quería preguntarle por nuestro País, se puede hablar no sé si de un corredor, de un eje no**

**T.G. SANTAYANA:** Bueno la zona del Mediterráneo efectivamente ahora ha tomado un protagonismo muy grande en relación con el resto de los problemas en Europa; cuando yo llegué a la OTAN en el año 87, en enero del 87 y los españoles hablábamos de ese peligro Mediterráneo, pues decían que sí, que bien, que está bien, pero estaban completamente preocupados por la amenaza fundamental que estaba en Centro-Europa; ahora después de lo ocurrido en el Golfo, después del caso de Yugoslavia, pues pareció que los hechos nos han dado la razón y además yo estoy ya en el Concepto Estratégico de la OTAN, aprobado en la Declaración de Roma del año pasado, se da más importancia a todos los proble-

mas del eje Mediterráneo que incluso a los de Centro-Europa, o sea, que efectivamente en ese aspecto España como potencia mediterránea aumenta en protagonismo desde el punto de vista militar.

**O.M.C.: ¿En cuestión de protección o desprotección?**

**T.G. SANTAYANA:** No sé exactamente, o sea es eh..., no sé exactamente cuáles es el fondo de la pregunta, es decir, ¿si estamos nosotros desprotegidos?

**O.M.C.: Si en caso de que hubiera un conflicto en el Mediterráneo, España ¿cómo se presenta? ¿tanto en defensa como en ataque, pero principalmente en defensa.**

**T.G. SANTAYANA:** Bueno si ese conflicto fuera realizado, como nosotros somos miembros de la OTAN y tenemos unos acuerdos de coordinación para planear, incluso ya en paz, nuestra defensa militar con el resto de los países, nosotros recibiríamos de fuera la carencias que tuviéramos, es decir, que estamos más protegidos perteneciendo a la Alianza Atlántica que sin estarlo. ¿Carencias? pues bueno, todos los países tienen carencias y nosotros y nuestro ejército las tiene.

**O.M.C.: ¿Podría preguntarle más por esas carencias que tiene? es que me interesa.**

**T.G. SANTAYANA:** ¿Carencias? Bueno, porque la situación de nuestras Fuerzas Armadas responde a una falta de amenaza, es decir, que ahora en este momento no tenemos una amenaza pudiéramos decir concreta. Y tenemos los medios necesarios para defendernos de unos conflictos locales, para defender la soberanía de nuestras plazas, ahora, en el caso de una hipotética conflagración mundial, pues yo creo que también saldríamos adelante a pesar de nuestras carencias.

**HUELLA7: Volviendo al tema de los conflictos, la guerra yugoslava nos ha hecho reflexionar un poquitín a todos que es posible una nueva guerra en Europa, donde se pensaba que parecía superado el tema ¿qué medidas a nivel Europeo deberían de tomarse para que este tipo de conflicto, por ejemplo el yugoslavo en la actualidad, no se reproduzcan en el Continente?**

**T.G. SANTAYANA:** Este es un tema verdaderamente importante y además yo diría que lastimoso, es decir, que actuando como estoy actuando completamente a nivel personal, usted sabe que estoy en la reserva y no represento a nadie más que a mí mismo, es una pena que no exista la cohesión europea necesaria y suficiente para haber evitado un conflicto como el de Yugoslavia, es decir, si no hubiera habido las diferencias de opinión más o menos patentes entre distintas potencias europeas que iban a favor de los Serbios, que iban a favor de los Croatas, unos querían la independencia y querían mantener el País, otros querían que se partiera, pues yo creo que el conflicto yugoslavo no habría llegado a tanto, para mí es una prueba de lo que ocurre cuando no hay una verdadera unidad a la hora de seguir una política de seguridad; esperemos que esto sirva para que los europeos recapacitemos y lleguemos a eso que quiere la Comunidad Europea de tener una política de seguridad común.

**HUELLA7: Y hablando sobre con-**



*fluctos, conectando, ¿piensa usted, desde su punto de vista, claro, como Teniente General en la reserva, que la última intervención militar sobre Irak era el único camino posible a esta crisis?*

**T.G.SANTAYANA:** ¿La última?

**HUELLA7:** La última

**T.G.SANTAYANA:** La última yo creo que tiene grandes posibilidades de haber sido la única, pero la que era seguro única era la anterior, es decir, a mi me parece que si no hay la decidida intervención de las fuerzas conjuntas para impedir que se... que desapareciera Kuwait, si no hubiera sido eso Kuwait hubiera desaparecido y hubiera creado problemas todavía más graves, si, si. Es decir, yo creo que hay un momento en que cuando la sin razón se impone, no hay más remedio que aplicar la fuerza; es lo mismo que cuando aparece un cáncer, no hay más remedio que aplicar el bisturí. Pero volviendo a su pregunta concreta yo no tengo datos suficientes para juzgar si otras medidas hubieran sido menos drásticas que las que empleó Estados Unidos, Francia e Inglaterra hubieran dado resultado, yo mucho me temo que no.

**O.M.C.:** Desde ese optimismo que de alguna manera está, según nos informa usted ahora, la seguridad en Europa ¿se ve así? ¿con demasiado optimismo por su parte, con esperanza?

**T.G.SANTAYANA:** Bueno yo creo que el optimismo tiene que estar siempre equilibrado con el realismo, el optimismo mío, que es real, viene de que va habiendo instrumentos para que ese optimismo se lleve a cabo, es decir, para mí lo mismo que con todas sus fallas y sus quiebras están las Naciones Unidas, puede ser una cosa



bueno para la causa de la paz, pues Europa va en camino hacia una unidad, el Tratado de la Unión, el Tratado de Maastricht es un paso adelante que va a hacer que los componentes actuales y los que se agreguen puedan llegar a una unidad política, económica y también desde ese punto de vista de seguridad y militar; entonces esto que parece que va adelante, es un gran avance a la hora de evitar conflictos entre estos países. Como la mayoría de estos países tienen una decidida voluntad de estar y una decidida voluntad de no solamente ser ellos, sino de también estar con los demás, ya no hay una intención dominadora con el resto de los países ni agresora, pues de ahí viene mi optimismo, en el sentido de que Europa con todas esas quiebras que hemos visto, de tipo como el de Yugoslavia, pues no está ahora en una misma situación como ha estado hasta hace muy poco, que siempre ha ha-

bido un peligro de guerra generalizado en Europa.

**HUELLA7:** ¿Sería utópico pensar en un ejército europeo puro que incluyera incluso a los países excomunistas?

**T.G.SANTAYANA:** No, no utópico... bueno utópico en el sentido de una idea, ya sabe usted que utópico se puede definir de muchas maneras ¿no?, utópico en el sentido de... que a veces se da de imposible, de una cosa imposible, no, en absoluto; utópico en el sentido de una cosa lejana y a la cual hay que tender, pues sí.

**HUELLA7:** ¿Cree usted que sí?

**T.G.SANTAYANA:** Sí, sí yo creo en una Europa a largo plazo como es natural, en una Europa que pueda ser una entidad política pues de la... que



pueda ser el parangón a los Estados Unidos o al Japón o a otras entidades políticas de ese tipo y entonces, si esa unión política y económica se produce, se debe producir también esa unidad militar porque los efectos siempre es una consecuencia de lo política de seguridad de los países.

**HUELLA7:** Bueno mi última pregunta ¿es viable un ejército profesional en nuestro País?

**T.G.SANTAYANA:** Es perfectamente viable, lo que a mi juicio es bastante más caro. Este es un tema diríamos se sale de mi conferencia y vuelvo a decir que no puedo dar ahí más que una idea personal. El ejército profesional para un profesional, pues yo creo que no hay que justificarlo ¿verdad? (risas); lo que pasa es que además de militares somos es-

pañoles y entonces también tenemos la obligación de ver lo que sea mejor para el País en cada momento, y entonces a mi me parece que en este momento el ejército mixto con una mayor proporción de profesionales de la que hay ahora es la solución. Pues muchas gracias. Soy yo el que tengo que dar las gracias por sus preguntas y me alegraré de...

**O.M.C.:** Por favor la última, nosotros la mili, bueno nuestros hijos, la mili ya la harán en Francia, en Alemania, etc...

**T.G.SANTAYANA:** eh... bueno no necesariamente ¿verdad? (risas) porque, pues, normalmente los franceses hacen la mili en Francia y los italianos en Italia aunque haya algunos... (pequeña interrupción del compañero de comunicación)... que además van encantados, esos chicos van encantados (con tono alegre).

**MICRO MARKET**

**EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES PRECIOS**



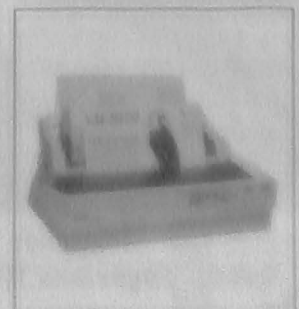
**INFORMATICA**

**I.B.M. - EPSON - STAR - LEXMARK - SEGA - FUJITSU - COMMODORE TANDOM - ANAYA - LINEA 10 - NINTENDO - MICROSOFT**

**DISKETES - PAPEL CONTINUO - FILTROS - KITS DE LIMPIEZA - ARCHIVADORES - CALCULADORAS MAQUINAS DE ESCRIBIR - DESTRUCTORAS Y TODO TIPO DE PERIFERICOS**

**Sucursales en: Alicante - Elche - Gandía - Valencia**

**En CASTELLON: Plaza Clavé, 30 - Tel. 25 07 06  
en VILA-REAL: Maestro Goterris, 1 - Tel. 53 45 13  
y en BENICARLO: Maestro Pizarro, 2 - Tel. 46 06 32**





## ENRIQUE BARON CRESPO

Eurodiputado.

Presidente del Parlamento Europeo en Estrasburgo (1989-1991)

*Esta rueda de prensa tuvo lugar dentro del ciclo de las Jornadas Culturales "Europa en el horizonte del Siglo XXI" organizadas por: La Fundació Caixa Castelló - Bancaixa y El Consell de Participació Social de la Universitat "Jaume I".*

**O.M.C. (Otro Medio de Comunicación):** No sé si está dentro de la conferencia que usted va a pronunciar hoy, pero venimos de la Universidad de Castellón, de la Jaume I, y estábamos un poco interesados en si nos podía explicar algo de cómo está el tema de las convalidaciones de títulos a nivel de los diferentes Estados o diferentes universidades en Europa; ¿Cómo ve usted esta problemática, que parece que no se habla mucho, pero que vamos, está ahí y que a los estudiantes nos preocupa bastante?

**E. BARON:** Como saben, permítanme que haga una breve introducción, como saben yo vengo a clausurar hoy un interesante ciclo que se ha hecho sobre la Unión Europea. Se habla de las expectativas y dificultades, de ambas hay bastante en este momento; entonces yo lo que voy a tratar de explicar es en primer lugar en qué consiste la Unión Europea, eso forma parte de un trabajo de explicación, lo que es absolutamente necesario en este momento por la trascendencia del desafío que supone la construcción de una Unión Política, económica y monetaria entre

los países de la Comunidad actual y luego también voy a analizar cuáles son las expectativas y las dificultades que se están planteando, es decir, cómo ha llegado la hora de la democracia a la Comunidad y cómo está dando lugar a un debate bastante profundo y contradictorio, cuáles son los principales desafíos que se plantean para hacer realidad la Unión Política y qué es lo que está ocurriendo en el campo económico, en una situación que en este momento es bastante compleja, que es una situación de recesión generalizada en Europa, lo cual plantea problemas añadidos. Y al mismo tiempo también aprovecharé para hacer un breve análisis del contexto europeo internacional, que tiene su importancia en la construcción de la Unión Europea.

Hay una dimensión de la Unión Europea que es la de la realización de una Unión basada en la ciudadanía y en la que todos los ciudadanos comunitarios tengamos igualdad de derechos y de deberes y que forma parte de la realización del Mercado Interior y a ello se refiere su pregunta concreta; porque evidentemente, se afirma la ciudadanía como se hace en el tratado de la Unión y se afirma además también, que todos seamos iguales sujetos de derechos y de deberes y es más, en la carta social también se incluyen derechos no sólo de los trabajadores, también de los estudiantes, de los pensionados y demás categorías sociales, pues parece ló-

gico que tratemos de complementar y de romper las barreras que han existido entre los diversos sistemas educativos estatales que se han ido configurando a lo largo de la historia en los diversos estados de Europa Occidental. Entonces ahí, yo diría que hay una serie de políticas comu-

*En el terreno del reconocimiento de títulos universitarios, se ha conseguido desbloquear directivas paralizadas por la defensa de determinadas categorías y profesiones*

nitarias que se han planteado, no de cara al futuro, sino que en éste momento se están instrumentando y se están aplicando y que son las que se refieren por una parte a una creciente interrelación de los sistemas educativos y a un reconocimiento mutuo, cada vez más generalizado de los niveles académicos. Esto tiene dos campos de actuación, uno que es el favorecer que los estudiantes, en la medida de lo posible, cada vez tengan la posibilidad de cursar estudios en más sitios de Europa Occidental, es decir, que, en cierto modo, podamos volver a lo que ha sido Europa, desde la Edad Media hasta hace prácticamente unos siglos, sobre todo, en el terreno universitario y por ejemplo, en este terreno está el pro-

grama ERASMUS que ahora se está replanteando, que ha sido una experiencia de tres años muy interesante porque las peticiones se han triplicado, incluso las previsiones sociales y que consisten en la posibilidad de cursar un semestre o varios semestres o años académicos en todas las universidades. Yo tengo que decir que personalmente creo que es un instrumento buenísimo, para poder adquirir una dimensión más europea, que es una dimensión, que supera lógicamente una comprensión estrictamente nacional de la cultura y creo que la experiencia del programa es aleccionadora al respecto; y sí les puedo decir que el Parlamento Europeo, siempre, como principio y en el terreno presupuestario del que partimos en el Consejo, siempre lo ha apoyado. Hay otros programas que tienen contenido tecnológico, por ejemplo el programa COMEC que se refiere a la formación técnica; programas de formación lingüística, dentro de los programas LINGUA, que también van en este sentido. Yo creo que de cara al futuro esta es una vía que debemos de consolidar y fortalecer.

Y luego está el reconocimiento de títulos universitarios y profesionales; en este terreno se ha conseguido desbloquear en los últimos años directivas que llevaban mucho tiempo paralizadas por la defensa, sobre todo de determinadas categorías y profesiones. Hemos aprobado por el Sistema de Procedimiento de Coopera-

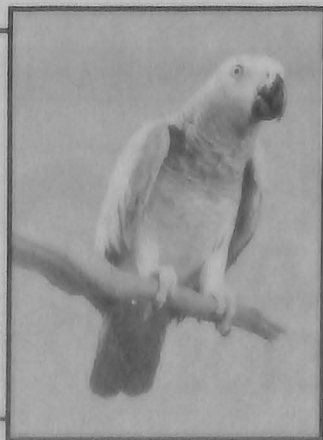
ción una serie de normas que se refieren al reconocimiento mutuo de los títulos y diversas profesiones, por ejemplo, en el terreno jurídico hay una aprobada y otra que se tiene que aprobar, se ha seguido adelante con el reconocimiento en carreras técnicas y de otro tipo y yo creo que, básicamente, eso ya forma parte de lo que se llama el "acerbo" comunitario ahora! eso no quiere decir que haya una libertad total, porque bueno, ahora, también hay que ir en muchos casos modificando, abriendo y haciendo más flexibles los sistemas que existen en los países en donde los mecanismos de protección son múltiples.

Pero eso más que trabajo de futuro, es decir, de construcción de la Unión Europea, eso forma parte del trabajo de realización de lo que se ha llamado el Mercado Interior o el Mercado Unico, es decir, que eso forma parte de un trabajo legislativo comunitario, de su traslación a los derechos nacionales y de también, de la labor que hay que hacer y que habrá que hacer por parte de ciudadanos y seguramente también en su caso, pues, alomejor, de gobiernos o de la comisión del Parlamento ante el Tribunal de Justicia. Pero yo creo, que esa es una de las vías más positivas de construcción Europea.

Luego hay que añadir otra cosa y es que con motivo de la..., del 800 aniversario de la Universidad de Bolonia, la primera universidad cristiana Medieval Europea donde se celebró en 1988-89, quizá me equivoque en un año o dos, se hizo una carta Magna de las Universidades Europeas, que es también un documento importante porque refuerza la voluntad de las universidades de revitalizar una dimensión Europea que fue su dimensión medieval esencialmente y además de eso, en este momento hay otra experiencia que no se hace a nivel político básico,

## PAJARERIA Andrios

Te ofrece el surtido más completo de animales exóticos y de compañía (reptiles, aves, peces, perros, gatos, insectos, etc...) y todo tipo de accesorios para crear el más original acuario o terrario. Así como una gran variedad de plantas acuáticas naturales y un amplio surtido de alimentos para tu ser vivo más querido. Compres o no compres, visítanos, te sorprenderás.



**MONTAJE Y MANTENIMIENTO DE ACUARIOS Y TERRARIOS**

**ALIMENTACION PARA ANIMALES DE COMPAÑIA**

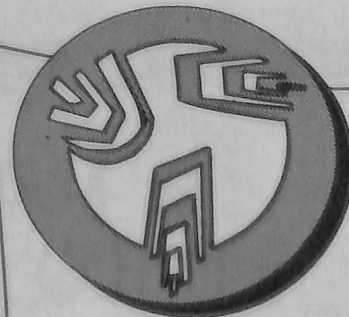
**PAJAROS EXOTICOS Y PECES TROPICALES**

**ACCESORIOS**

*Además te podemos conseguir la raza de perro que desees*

Teléfono: 21 22 36

Ronda Magdalena, 100. Castellón 12004



**LA PLANA**

SERVI-CONTROL, S.L.  
SERVICIOS DE SEGURIDAD



- CONTROLADORES DE ACCESOS
- VIGILANTES JURADOS
- PERROS ADIESTRADOS
- PLANIFICACION Y ESTUDIOS DE SEGURIDAD

Empresa autorizada por D.G.S.E con el número 2100

Tel. (964) 23 00 74 - Fax (964) 23 00 74, C/ Doctor Roux 10, 12004 CASTELLON



pero que es muy interesante, que es el proceso de asociación y de relación que va creciendo entre escuelas técnicas y universidades y escuelas de administración de empresas en Europa; ahora mismo hay muchísimos casos ya de universidades y de facultades y escuelas que están procediendo a un auténtico... bueno pues a una auténtica multiplicación de reconocimiento mutuo de títulos, que yo creo que también es un camino bastante interesante.

**HUELLA7: Usted mismo acaba de comentar que parece ser que, actualmente, Europa está sumida en una fuerte crisis económica; ¿Es debido, quizá, digamos a una falta de decisión en el proyecto de Unión?**

**E. BARON:** Hombre, es un elemento que puede incidir, es decir, bueno, en primer lugar la economía es cíclica y Europa ha tenido una fuerte fase de crecimiento en la que ha colaborado la construcción del Mercado Interior; en este momento hay una serie de causas que es el agotamiento de ese tipo de crecimiento y luego se han venido a añadir algunos factores, uno de ellos, que tiene su importancia dentro de la Comunidad, ha sido el proceso de unificación alemana y en qué medida ese proceso de unificación ha afectado al equilibrio o a los equilibrios presupuestarios y financieros del País más poderoso de la Comunidad. No quisiera decir, que haya una relación de causalidad pero es que la economía como tal, es una ciencia de correlaciones y la realidad social en esto es fundamental y luego, los elementos psicológicos cuentan también, y es evidente que en este momento, en el último año, se han producido una serie de elementos de tensión y de alteración en la construcción europea que han incidido, pero yo diría

que son elementos que coadyugan, no son elementos causantes. Y lo importante ahora, y se ha planteado en la cumbre de Edimburgo y lo están tratando de desarrollar y de poner a punto los gobiernos de la Comuni-

**Los elementos psicológicos también cuentan en la Construcción Europea...**

dad, es encontrar una iniciativa comunitaria de crecimiento que sirva de ayuda, de motor de arranque para marcar una cierta recuperación económica. Fundamentalmente esto consistiría en programas de infraestructuras europeas y luego en un paquete de ayuda a la pequeña y mediana empresa y esto es algo que la comisión, de acuerdo con el Consejo de Edimburgo está poniendo a punto y está tratando de concretar con los gobiernos de los estados unidos.

**O.M.C.: En este proceso de unificación Europea, ahora mismo, ¿cómo definiría este proceso de unificación, en qué estado se encuentra?**

**E. BARON:** La verdad es que en el último año ha vivido en un proceso de altibajos bastante acentuados y... yo creo que se puede decir que Maastricht y el proyecto del Tratado de la Unión, representa un envite muy fuerte en términos históricos y muy sugestivos, pero duro. Y lo que ha ocurrido a lo largo del año 92 y está ocurriendo ahora, es que la construcción comunitaria ha salido de una situación que se ha podido calificar con razón de "dulce despotismo", es decir, que era una cuestión que estaba en manos de los gobiernos, de los técnicos, de los expertos en Bruselas, de los diplomáticos y de alguna pequeña minoría de líderes interesa-



dos y ya ha pasado a ser un tema debatido, a lo largo y a lo ancho de la Comunidad y en todos los países; entonces, se han producido hechos importantes, uno de ellos es que diez países han ratificado ya los acuerdos, ha habido el "laborazo" del primer referéndum danés, el referéndum irlandés, bueno, pues el referéndum francés que se ganó, pero vamos, por un debate muy intenso y luego ha habido el que los medios financieros, en una economía cada vez más abierta y cada vez más global en el mundo, han dado por descontados algunos elementos de la estabilidad del Sistema Europeo, sobretodo en relación con los compromisos que se le daba al Sistema Monetario y esto está planteando problemas en la medida en que nos movemos en un mundo en el que, pues..., los mercados son muy globales y los mercados, bueno, como suele ocurrir en estos casos pues tienen intereses y no tienen alma y esto está planteando problemas importantes, incluso en una época que

es sobretodo la de final del verano, otoño, invierno. El comienzo de este invierno ha habido una crisis, en cierto modo, de confianza, eh... que se ha recuperado en Birmingham y sobretodo en Edimburgo, ahora, de todas maneras, eh... yo creo que estamos en una situación que es bastante compleja, porque al mismo tiempo se acompaña con problemas diversos en unos países de la Comunidad, pero hay una cosa clara y es que ningún, a pesar de todas las dificultades, ningún gobierno comunitario y yo creo que ninguna fuerza política significativa, eh... ha expresado o

**Estados Unidos ya no es la potencia hegemónica a nivel económico, lo es militar...**

manifestado que de lo dicho nada y que cada uno vuelve a casa. Hay tensiones no solamente dentro de la Comunidad, no hay más que ver lo que está ocurriendo en el mundo y sobretodo, en otras partes de Euro-

pa, pero yo creo que lo que está ocurriendo sobretodo fuera, da la razón o nos da la razón a los que creemos que la Unión Europea es la única respuesta válida que tenemos a la situación actual.

**HUELLA7: Hablando de coaliciones ¿A qué países no les interesa la Unión Europea?**

**E. BARON:** hombre, como qué...

**HUELLA7: O sea no países europeos, hablemos de mercados como Estados Unidos y Japón**

**E. BARON:** ¡Ah! bueno, vamos a ver, los Estados Unidos hay que decir en su favor, porque hablar mal de los americanos es la cosa más agradecerida del mundo ¿no?, los Estados Unidos desde el primer momento fueron pioneros y promotores de la Unión Europea y apoyaron la consecución del plan Marshall, crearon, ayudaron a crear una serie de estructuras como la O.C.D.E., como la Alianza Atlántica, que han servido para consolidar efectivamente la Unión Europea, lo que pasa es que desde entonces, no voy a decir que ha llovido mucho porque no ha llovido demasiado, pero vamos ha pasado mucha agua bajo los puentes y entonces los Estados Unidos ya no son la potencia hegemónica, militar y económicamente, lo son en el terreno militar, económicamente ya no lo son de la misma manera y entonces los norteamericanos lo que pasa es que... y esto se está viendo con el comienzo de la administración Clinton, bueno, plantean las cuestiones de otra manera y lógicamente en una situación como la suya la de un país enormemente dinámico, con problemas de crisis industrial bastante grave, los norteamericanos y además está dentro de sus costumbres, bueno pues están ahora mismo enseñándonos los mús-

A grid of 48 small advertisements for various services including legal, medical, educational, and business offerings. Each ad includes a headline, brief description, and contact information.



culos de esta nueva administración en una serie de temas.

El presidente Clinton ayer ha vuelto a reiterar que el "Airbus", el proyecto en el que participamos los españoles y que ha cambiado el mercado mundial, por ejemplo de los aviones comerciales, pues que tiene mucha influencia desde la Comunidad, yo ahí estoy con el canciller Kohl, que me respondió ayer en Nueva Delhi, me dijo que bien, que podemos discutir de todo y entre otras cosas de como se subvencionaría la construcción militar, los aviones por parte norteamericana pero, en fin hay este tema. Está el tema del GATT, que es un tema enormemente importante, el Acuerdo General sobre Aranceles y Preferencias, jeh...! pero los norteamericanos jeh...! y esto se ve en el Acuerdo Transatlántico concertado hace dos años, los norteamericanos tienen interés no sólo económico, también político en que Europa se consolide.

En el caso de Japón, que es la tercera gran potencia, en el caso de Japón jeh...! bueno Japón en este momento está en una situación económica por primera vez compleja, los europeos comunitarios tenemos una situación complicada con Japón, no hay explicaciones satisfactorias al hecho de que cada vez está aumentando más el excedente comercial japonés, que ha vuelto a alcanzar un nuevo record otra vez en el último trimestre del año pasado y sobre todo que se reduzcan las importaciones europeas, en una reunión reciente que ha tenido lugar en Tokio de representaciones comerciales comunitarias y japonesas, los comunitarios hemos vuelto a plantear que los japoneses aparte de que hagan cosas que son necesarias, como un programa de reincentivación de la economía y sobretodo de obras públicas y de bienestar social, porque los niveles, por ejemplo de Japón en este terreno son muy bajos, tienen que cambiar ciertas costumbres en los sistemas de distribución que no justifican o que no se justifican realmente. Yo no sé si conocen ustedes pero por ejemplo un caso reciente que le afecta a España es que, pues los limones españoles tenían que hacer una cuarentena en los barcos para llegar a Japón; entonces tampoco se nos han planteado problemas con la exportación de limones a nosotros a la Comunidad o sea que no parece que tenga mucha justificación. En fin, con Japón ahora mismo hay un planteamiento en el que se plantea la apertura del mercado japonés, la revaluación del yen y una aportación más sustancial y una presencia más sustancial de Japón en las estancias internacionales, pero aquí tampoco se puede decir que los japoneses tratan de dinamitar la Unión Europea y además yo creo que si nosotros tenemos voluntad, yo no creo que nadie la puede parar.

**O.M.C.:** ¿Qué opinión tienen los europeos sobre el continuo incremento del paro en España?

**E. BARON:** Bueno vamos a ver, en primer lugar, lo que hay en este momento es una preocupación en el Parlamento Europeo y en el Grupo Socialista, del que yo soy miembro, y que ha organizado hace dos semanas y media, el día cuatro de febrero organizamos una jornada sobre la creación de empleo en la Comunidad señalándolo como la máxima prioridad, el problema es que las cifras de paro se estén jeh...! disparando en la Comunidad, lo advirtió ya el presidente De La Rúa a finales del año pasado y lo está convirtiendo en un problema jeh...! realmente muy grave. Es verdad que España en este momento



es el segundo país comunitario en el índice de paro registrado, es decir, que tenemos un nivel de paro elevado. Haciendo abstracción de si son homogéneas o no las cifras de comparación del desempleo yo ahí tengo mis reservas, es decir, no creo que nosotros tengamos tanto o más paro que los demás; lo que si es cierto es que hay un fenómeno que cada vez está más claro y es que el sistema productivo industrial, sobretodo más que los servicios, es capaz de producir más

*Tenemos una situación complicada con Japón, no hay explicaciones satisfactorias para el aumento de su excedente comercial*

generando poco empleo, sobretodo en las grandes industrias y esto plantea a nivel europeo el reabrir un debate que es bastante delicado y que provoca tensiones con algunos gobiernos comunitarios y es el debate del reparto del trabajo, es decir, la reducción del horario de trabajo y esto les puedo decir que cuando se plantea a nivel europeo, que se ha planteado, la jornada máxima y que al final se ha hecho una directiva tras muchísimos problemas, bueno pues tiene la absoluta y total oposición de algún gobierno concretamente del gobierno Británico, que es un gobierno conservador.

Y luego hay otro problema que en España llega a ser significativo, porque en España el problema no es tanto que no se cree empleo, porque en estos años el nivel de creación de empleo ha sido importante, 3.500.000 puestos de trabajo en los últimos diez años, el problema y a lo que hay que dar respuesta, a mí me parece que es, a dos hechos muy importantes, además del que he mencionado al principio, que es por una parte el proceso de incorporación de la mujer al mercado de trabajo que yo creo que es un hecho que hay que salvar y que hay que encontrar mecanismos que permitan a la mujer integrarse en una situación de igualdad, esto está muy consolidado en algunas sociedades comunitarias, piénsese pues en Dinamarca o en Alemania, en España es un fenómeno que está pasando en estos años. Y luego otro también, y yo creo que en un contexto universitario favorable, que es las dificultades crecientes de los jóvenes para poder incorporarse a la vida activa. Y estos problemas que he mencionado, además del desempleo y la regulación, son problemas que se plantean a las economías comunitarias, a nosotros con más seriedad, bueno porque tenemos menos nivel de desarrollo y porque tenemos problemas más graves, pero son todo problemas que requieren, cada vez más, un tratamiento comunitario más importante y lo que tratamos de ha-

cer, por ejemplo el grupo político del Parlamento Europeo es encontrar respuestas; es decir, aquí lo que tenemos todos gobiernos y fuerzas políticas, pero lo que tenemos que hacer, es devanarnos los sesos para poder encontrar respuesta a estos problemas.

**O.M.C.:** Al ciudadano de a pie respecto a la Unión Europea nota, siente, percibe la sensibilidad de que no se ponen ustedes muy de acuerdo respecto a una política exterior común, sobretodo en temas espinosos como podría ser el tema de Bosnia-Herzegovina, los Valcanes y otra serie de temas que al parecer los gobiernos en su intento de unificar esa unión van muy a la suya, desde el Parlamento Europeo en sí ¿cómo se ve, cómo se intenta hacer esa política exterior común? y ¿realmente es efectiva porque el ciudadano, pienso, que ve muchas contradicciones en esta política exterior común?

**E. BARON:** Pues ahora diré las que veré yo que soy Presidente de Asuntos Exteriores y Seguridad del Parlamento, veo muchas más.

En primer lugar la política exterior y de seguridad común como política comunitaria y como compromiso no existe todavía existirá cuando se haya ratificado Maastricht, esto no quiere decir que no se este practicando y elaborando y en los últimos años la... elaboración de esta política y el acuerdo creciente que se ha planteado entre nuestros países nos ha permitido una serie de cosas importantes, nos ha permitido resolver un problema tan espinoso, en términos históricos, como la unificación alemana, nos ha permitido hacer frente al deshielo impetuoso de toda la Europa Central y del Este, nos ha permitido el encontrar una alineación común frente a la descomposición de la Unión Soviética y a pesar de los pesares nos está permitiendo el encontrar una postura común frente a tragedias como la de la antigua Yugoslavia. Yo creo que ahí hay que distinguir la sensación que compartimos todos, sobretodo cuando lo vemos en vivo casi, ante el espectáculo de salvajismo y de destrucción que supone una

*Los británicos están viviendo un debate existencial sobre su historia, su decadencia. Lo que nosotros ya acabamos en el 98*

guerra civil y eso yo creo que hay que... lo que hay que tratar es de encontrar una solución, y sobretodo entre países que sin ir más allá en este siglo, en dos ocasiones, los países de Europa Occidental se han dividido en dos guerras civiles europeas, que se convirtieron en mundiales por problemas de este tipo. Entonces es cierto que ha habido muchas tensiones en el Consejo de Ministros, las ha habido en el Parlamento y las ha habido en la Comisión,



pero porque es comprensible un griego está pared por medio de un yugoslavo, pues tiene unas sensibilidades muy distintas de las que podemos tener nosotros, que vemos esto muy desde lejos, o sea, o los alemanes que tienen medio millón casi de refugiados, vamos refugiados procedentes de la antigua Yugoslavia en su país y que también están jeh...! diríamos, mucho más cerca de Bosnia-Herzegovina que de Valencia y de Yugoslavia a Italia. Entonces, ahí, ante la locura colectiva que supone una guerra civil, y desgraciadamente

*El ejército Yugoslavo es el tercero del Continente. Es una zona donde la gente está acostumbrada a manejar las armas casi antes de aprender a andar, es gente muy bravía.*

nosotros de esto sabemos algo, lo primero que hay que hacer es tratar de encontrar una solución que sea una solución negociable, una solución política y en eso es en lo que estamos, se pueden criticar cosas como pueden ser reconocimientos de algunas Repúblicas, como puede ser, el quizá, el no haber intervenido más decididamente antes, pero hay críticas, por ejemplo, que me parecen muy contradictorias, teniendo en cuenta que, bueno que estamos haciendo un esfuerzo sistemático de ayuda humanitaria y de hacer entrar en razón a las partes en conflicto. Está visto de la semana pasada que hay ciudadanos de toda la Comunidad, y entre ellos españoles, que se están jugando el tipo para llevarle a la gente comida y que al final esto se convierte también en un arma de combate, entonces yo creo que ahí lo único que cabe y desde luego en eso hay un acuerdo muy amplio en el Parlamento y afortunadamente, también en el Consejo y ahora los norteamericanos han venido también a apoyarlo, lo que hay que hacer es perseguir una labor de mediación, tratar de que las armas se callen y que se pueda pasar a una vía de negociación y eso se consigue con una mezcla de mediación, persuas-

sión, presión y... bueno tenemos que seguir por ese camino, y yo no veo una vía alternativa que nos permita solucionar el problema con una barita mágica, porque bueno, tengan en cuenta una cosa, el ejército Yugoslavo todavía hoy en día es, prácticamente, el tercero del continente; esa es una zona en la que la gente está acostumbrada a manejar las armas casi antes de aprender a andar y son gente muy bravía, y ustedes lo están viendo, es decir, que nosotros por ejemplo ¿estamos en condiciones y estamos dispuestos a poner un soldado detrás prácticamente de cada ciudadano? , o sea lo que nosotros tenemos que tratar de hacer es convencerles de que la única vía, desde luego, es una vía que pase por el respeto de los Derechos Humanos, por no matar a la gente y luego a partir de ahí por encontrar una nueva forma de convivencia, porque la actual no puede ser y desde luego con una condena clarísima de la limpieza étnica y afortunadamente el Consejo de Seguridad de la O.N.U. con participación de España, vamos hay tres países, con la iniciativa de Francia y con participación de Gran Bretaña y España ha votado la creación de un tribunal internacional para examinar los crímenes contra la humanidad que se están haciendo y lo único que cabe es seguir haciendo eso y de esa manera podremos ir construyendo la política de seguridad y exterior común que es un trabajo realmente muy difícil.

**HUELLA7:** ¿Es el Reino Unido un "agujón" constante al proceso de Unión Europea?

**E. BARON:** ¿En qué sentido?

**HUELLA7:** Bueno en el sentido que...

**E. BARON:** ¿De frenar o de empujar?

**HUELLA7:** De frenar.

**E. BARON:** Bueno los británicos son europeos a su manera y son muy suyos y los británicos lo que tienen es que en los momentos de más drama para Europa pues siempre han estado al pie del cañón, lo que les ocurre a los británicos es que están viviendo... pues, un debate existencial y esto antes de Maastricht sobre su historia, su decadencia, lo que nosotros ya acabamos en el 98, a final del siglo pasado. Y ellos primero, como pensar después de la guerra que podían sobrevivir solos y luego acabaron entrando en la Comunidad con muchos problemas y muchos enfrentamientos. Y ellos hoy en día son de la Comunidad y lo son a su manera, pero en ningún momento han planteado salirse de la Comunidad, otra cosa es que ellos tengan una visión de la Comunidad que no coincide con la de los demás, pero yo creo que en muchos aspectos, incluso ese "agujón" del que usted habla, que es verdad, yo creo que no... aunque uno a veces tenga una cierta tentación de perder la paciencia, los británicos, que son muy duros jeh...! y muchos de los problemas que plantean no están injustificados, tienen sentido; otra cosa es que sea muy duro muchas veces tratar con ellos, pero vamos, yo creo que Gran Bretaña puede aportar muchas cosas a Europa y lo está haciendo.

**O.M.C.:** Desde el Parlamento Europeo ¿cómo se contemplan los casos de corrupción política en España, en Francia, en Italia, no es un pensamiento para la clase política precisamente, bueno es en el Parlamento Europeo donde tiene





su máxima expresión?

**E.BARON:** ¿En dónde?

**O.M.C.: Vamos en el Parlamento Europeo formado por políticos.**

**E.BARON:** Vamos a ver, el Parlamento Europeo está formado por 518 ciudadanos y ciudadanas que son elegidos por sus compatriotas, yo le puedo decir que yo ahora mismo tengo un cargo político de representación, yo no he hecho la carrera de político, yo he hecho muchas cosas en mi vida y lo que estoy haciendo ahora es tratar de servir, bueno, a mi País y a Europa con este cargo; evidentemente la corrupción es algo que no es que esté en los políticos, está en la condición humana, lo que pasa es que en este momento pues si que es cierto que bueno existe una especial atención y sensibilidad, y yo le diría que existe una norma de conducta más exigente en relación con los políticos y yo lo acepto.

Yo le puedo decir lo que estamos haciendo en el Parlamento Europeo para frenar, en la medida de lo posible, el tráfico de influencias y el poder de los grupos de presión, que es lo que creo que tenemos que hacer nosotros como representantes del pueblo.

Se trata de una iniciativa que yo tomé como Presidente del Parlamento Europeo para regular la actuación de los grupos de presión en el Parlamento, después de hacer un censo que demostró que había 3.000 grupos de presión actuando en el Parlamento más o menos de todo tipo ¡eh...! desde organizaciones no gubernamentales de carácter religioso que luchan para que aumente la ayuda al tercer mundo, hasta multinacionales de la farmacia que lo que tratan es de conseguir pues, determinadas normas de protección, bueno hasta, por ejemplo los anunciantes de cier-

tos productos conjuntamente con los editores de la prensa escrita europea ¡eh! o sea, que aquí todo el mundo va a lo suyo, ¡no me baje usted la publicidad del tabaco y del alcohol!, por ejemplo, y ahí la gente va y plantea, bueno, pues sus intereses más o menos legítimos. Y yo lo que planteé fue la necesidad de regular eso, que se ha hecho un informe, que es el informe GAL, que ha sido aprobado y en este momento estamos tratando de instrumentar la actuación de los grupos de intereses y la necesidad de declaración de interés por parte de los diputados, cuando su interés como representantes del pueblo rompe con algún interés concreto, y yo creo que eso es lo que debemos de hacer, tratar de dar nosotros imagen de virtud y transparencia.

**MODERADOR:** Os queda una última pregunta porque es un poquito tarde.

*La corrupción no es algo que esté solo en los políticos, está en la condición humana*

**HUELLA7: ¿Qué puede decirnos de la inestabilidad del Sistema Monetario Europeo?**

**E.BARON:** Vamos a ver, en primer lugar el Sistema Monetario Europeo es un sistema de estabilidad, como tal, es decir, el Sistema Monetario Europeo es un sistema que ha proporcionado una enorme estabilidad a las divisas europeas en un mundo en el que ya no existe un sistema mundial internacional, que sea un sistema global. En segundo lugar, que entre economías muy interrelacionadas, como son las economías de la Comunidad, es mejor tener un sistema de cambios fijo y estable, en este sentido, pues, los que propugnan la flota-

ción, lo que están propugnando de hecho es el hundimiento, que es lo que se está viendo con la libra esterlina en este momento, o sea, que no hay un sistema en el que, vamos, se pueda estar viviendo al día, porque además es que estamos enormemente relacionados. Entonces el problema que se plantea en este momento es si... y esto es un poco lo que llevó a la situación del año pasado, si el Sistema Monetario en su faceta, en una de las facetas que es el tipo de cambio, tiene que ser un sistema ¡eh...! imposible de revisar o se puede proceder a ajustes periódicos en función del diverso rendimiento de las economías. Bueno en principio parece más razonable la segunda hipótesis, lo que pasa es que ahí entran elementos de prestigio y sobretodo, que en este momento estamos viviendo en una casa que estamos construyendo y casi se daba por descontado que íbamos ya a la recta final. Y esto lo que pasa es que en un mundo en el que hay mercados abiertos 24 horas al día y en el que se maneja una "burbuja" financiera de aproximadamente un billón de dólares, un billón de dólares son cien billones de pesetas, con "b", es decir, aproximadamente tres veces el producto bruto de España pues la verdad es que es muy difícil de conseguir y esto es lo que ha generado, sobretodo, porque bueno, una serie de operadores, que no son sólo especuladores natos, sino que puede ser gente, pues por ejemplo, que tenga la tesorería de una gran empresa, de una multinacional y demás, pues van a ganar lo que puedan al cabo del día y entonces suelen atacar al que o tiene más problemas o al que esperan derribar, porque por ejemplo, también han atacado al franco francés que es hoy en día la moneda más sana de Europa, no atacan al marco alemán, pues porque, a pesar de que tenga más problemas la eco-



nomía alemana que la francesa en este momento es una ..., ofrece una imagen de solidez mayor y eh..., yo creo que esto es lo que está planteado en este momento; ¿cuál es la respuesta? la respuesta es, o se han ofrecido, bueno, yo he dicho ya mi juicio, mi valoración en relación con la flotación eh... ¿se puede marcar un respiro? yo entiendo que no; ¿cuál puede ser la posibilidad? la possibili-

*Hay 3.000 grupos de presión en el Parlamento. Desde organizaciones religiosas, hasta multinacionales, incluso anunciantes y editores de prensa. Y todo el mundo va a lo suyo.*

dad es ... y eso lo permite el Tratado de la Unión Europea, proceder de la manera más rápida posible a la segunda fase, es decir, a la creación del Instituto Monetario. Tiene que haber,

diríamos alguien como la Comisión en el terreno comercial, alguien que tenga la responsabilidad de la gestión día a día de las monedas y que no sea solamente un Comité Monetario que se reúne cada dos meses y que haga propuestas a los gobiernos; y luego hay una serie de propuestas que podrían mejorar la coordinación eh..., por ejemplo, el Gobierno Español ha hecho algunas que a mi me parecen bastante sensatas o sea la creación de un "pun" de reservas yo creo que tiene sentido, la mejora de los mecanismos inframarginales también, ahora desde luego, yo creo que la única salida es seguir construyendo y reforzando. No planteo una huida hacia adelante desmesurada, hay gente que está planteando el ir a la consecución de un núcleo central más duro, vamos yo creo que tenemos que intentar caminar todos lo más juntos posible y desde luego, yo lo que no veo es una ilusoria vuelta a planteamientos marginales absolutamente superados.

Muchas gracias.

## JUAN VICENTE GILABERT PREMIADO EN "LA LLAMADA DEL ARTE" DE HUELLA SIETE



Foto: Foto Cine Liedó

Fue el propio BOLUMAR quien, en nombre de todo el equipo de HUELLA SIETE, entregó a JUAN VICENTE la pintura "Caballo y pájaro", enmarcada dentro de su serie "Raza Hispana".

El cuadro representa una figura de caballo dialogando con un pájaro, efectuado con trazo ágil de tinta que da fuerza y movimiento, recortado por suaves colores de acuarela, azules y ocres que se fusionan e incluso me atrevería a afirmar, que hacen el amor, dando génesis con este juego amoroso a nuevos efectos visuales muy cercanos al vidriado de la cerámica. Sin duda el color de esta obra refleja el intento continuo de este prestigioso artista por encarcelar nuestra luz sobre el lienzo.

Es una pintura que no cansa, cuanto más la miras más te gusta, porque posee diálogo, algo tan escaso y tan necesario en nuestra sociedad. Diálogo entre dos seres vivos muy diferentes, pero de gran belleza y de gran contenido simbólico. El pájaro representa la libertad, las ansias de elevarse, lo espiritual. El caballo, la fuerza, la tecnología, el instrumento humano. Y Bolumar consigue en esta obra la glándula pineal tan amada por Descartes, el sueño de la unión de lo material con lo espiritual.



**HUELLA7:** Como ex-alcalde de nuestra Ciudad y como cabeza de la Oposición en el Ayuntamiento por el PSOE, ¿cómo analiza la gestión municipal llevada a cabo por el Partido Popular?

**D. GOZALBO:** Bueno es una pregunta compleja pero intentaré responderla con la mayor simplicidad posible, en el sentido de no amplitud al menos. Mire, un gobierno municipal es un gobierno que debe ir resolviendo los problemas día a día de los ciudadanos ¿no?, por una parte, pero es evidente que las ciudades son elementos que tienen que tener futuro, posibilidades de expectativas, por tanto un gobierno municipal, quizá a lo largo, quizá en colaboración con otros, pero un gobierno municipal tiene que tener la faceta de preparar esa ciudad para el futuro.

En ese sentido yo diría, que el Gobierno del Partido Popular en el Ayuntamiento de Castellón, fundamentalmente ha centrado su actuación en el día a día, en solucionar esos problemas que el ciudadano va encontrándose a diario, que la Ciudad en su desarrollo, en su crecimiento, va encontrándose a diario y ha abandonado de una forma, yo creo que muy importante, decisiva, lo que son el planteamiento de problemas a medio plazo y a largo plazo.

En ese sentido, en los últimos años, se hizo fundamentalmente una política de plantear esos problemas e intentar darles solución, algunos de ellos principalmente el Ayuntamiento, otros en colaboración con otras instituciones, porque los problemas tenían una envergadura que lo exigían. Y el Partido Popular estos años ha estado viviendo, entre comillas, de las "rentas" de esos esfuerzos, de esos convenios de colaboración, de esos problemas planteados.

La gran crítica que, yo creo que desde el punto de vista del ciudadano, de Ciudad, debe de realizarse al Gobierno del Partido Popular, ha sido esa, el que recoge todos los frutos sembrados en estos años anteriores, eso siempre es muy lucido; pero no

# DANIEL GOZALBO

## Portavoz Grupo Municipal Socialista

plantea problemas importantes graves que tiene la Ciudad; no los plantea porque todo su esfuerzo está destinado al día a día, a contentar a cada uno de los grupos ciudadanos o a solucionar cada una de las pequeñas reivindicaciones. El peligro, ya digo, que corremos, es que muchas veces los árboles no nos permitan ver el bosque y hay problemas en la Ciudad que deben de abordarse y que el Gobierno Municipal no lo está haciendo.

**HUELLA7:** En la presente campaña electoral, parece ser que será tónica constante el lenguaje de la descalificación, ¿qué opina sobre esto?

**D. GOZALBO:** No. Yo creo... Bueno, las campañas electorales siempre son un periodo de tiempo en el cual parece que los políticos tengan un protagonismo, yo creo que incluso excesivo, dentro de los medios de comunicación o de la vida social ¿no? y que al tener tanto protagonismo, pues realmente... y al hablar tantas personas pues, no me extraña que siempre existan algunas discrepancias, algunas descalificaciones, que usted comenta.

Yo creo que eso no es la tónica general de la política española y desde luego, yo creo que no lo es y no lo ha sido. Y no lo es en este momento en la tónica de la "vida municipal". Nosotros mantendremos, al menos como Grupo Municipal Socialista, una actitud coherente con nuestra línea actual, o sea, una actitud positiva de solución de los problemas ciudadanos, a la vez, lógicamente, de una crítica constructiva, pero en ningún momento, desde luego, caeremos en la descalificación.

**HUELLA7:** En el pasado número de nuestra revista, la rueda de prensa con el señor Aznar, una periodista comentó la existencia de una reunión "secreta", entre comillas porque dejó de serlo, en nuestra Provincia, parece ser que en Morella; además dio nombres como Paco Arnau, Alfonso Guerra, Txiqui Benegas, donde se habló de la existencia de 200.000 millones de pesetas para que el Partido Socialista en estas próximas elecciones creara puestos de trabajo, ¿es esto cierto o es un rumor?

**D. GOZALBO:** Mire, yo desconozco totalmente la existencia de esa reunión y la existencia de esas cifras que usted me está hablando y por lo

tanto, no puedo opinar.

Lo único que puedo decirle, desde mi punto de vista, como responsable político, de alguna forma del Partido Socialista, como uno más de sus órganos políticos, es que la prioridad de la política de empleo va a ser total, como yo creo que lo ha intentado el Partido Socialista en los últimos ocho años. Lógicamente no está todo en sus manos, porque hay unas coyunturas de tipo nacional o internacional que le impiden actuar con total libertad y con total resultado. Dependemos mucho, nuestra economía depende cada día más, está más interconectada con las economías mundiales. Por tanto yo creo que la prioridad va a continuar siendo el empleo y desde luego, si a nivel político existe esa prioridad, debe plasmarse en los presupuestos, por tanto, en el capítulo de creación de empleo y de creación de puestos de trabajo, estoy seguro que se buscarán los máximos recursos para poder destinarlos a esta faceta.

Pero desde luego, desconozco la reunión y desconozco el tema del que usted me está hablando.

**HUELLA7:** ¿Teme el Grupo Socialista de Castellón, en este caso el Gabinete Municipal, que le "pinchen el teléfono"? y ¿Posee en sus listas miembros del "Opus Dei" el Partido Socialista?

**D. GOZALBO:** Bueno, eh... desde luego el tema de "pinchar" el teléfono yo siempre lo he encontrado como un tema delicado, es más, quizá mi opinión... ustedes en este momento son profesionales de la comunicación y por lo tanto yo puedo considerar que son totalmente independientes, pero puedo pensar, que también actúan de alguna manera desde un punto de vista corporativista y yo pues, quisiera que no, soy un representante en estos momentos de los ciudadanos que nos dedicamos a la política y ustedes también pueden pensar que yo tengo un punto de vista corporativista.

La verdad es que he discrepado totalmente de los métodos que muchos medios de comunicación tienen para obtener noticias y desde luego discrepo totalmente y yo creo que es un punto que habría que penalizar, que un determinado grupo político tenga esos controles sobre la comunicación de otros grupos políticos.

Mire, yo creo que ya no de ahora, sino desde el siglo pasado, la libertad, el secreto de la comunicación, de la correspondencia en los casos internos, en que es la única forma de comunicación, del teléfono, etcétera... es inviolable y que una sociedad esté "minando" sus propias columnas que la sustentan, si ese secreto no se mantiene. Por tanto, yo creo que ningún grupo político, en este momento, está realizando, y desde luego aquí en el Ayuntamiento, esta faceta, estoy... desde luego sería una gran sorpresa para mí, una gran sorpresa y muy desagradable, porque yo creo que eso "mina" la Democracia, "mina" el Sistema Democrático, por tanto yo no tengo en este momento preocupación por este tema que usted está comentando.

**HUELLA7:** Y sobre si existen miembros del "Opus Dei" en las listas del PSOE...

**D. GOZALBO:** Yo me atrevería a

asegurar que no, me atrevería a asegurar que no. Ahora bien, me atrevo a asegurarlo en el ámbito de mi competencia, que es digamos lo que yo conozco dentro de Castellón, dentro de la Agrupación Local o dentro de la Provincia de Castellón, e incluso con mis conocimientos de la Comunidad Valenciana. Más allá, no puedo opinar, pero yo casi pondría la mano en el fuego que no, más allá incluso...

**HUELLA7:** Y ¿con qué grupo político debería pactar el Partido Socialista, si es necesario, por supuesto, después de estas elecciones generales?. A nivel personal ¿qué opina?

**D. GOZALBO:** A nivel personal ¡eh! Mire yo he vivido la experiencia de pactar con un grupo político con objeto de llevar adelante la gobernabilidad de una institución como era el Ayuntamiento; no creo necesario recordarlo, pero, que en la anterior legislatura los cuatro años en que tuve la responsabilidad de llevar, bueno, de ser el alcalde de Castellón, estaba el Partido Socialista en una minoría y gobernó con una alianza que duró tres años y medio, o sea, prácticamente toda la legislatura en coalición con el Centro Democrático y Social.

Yo tengo un recuerdo positivo de ese tema, pero claro, hay que distinguir que esta faceta que les estoy comentando estaba destinada, tenía como objetivo, el dar gobernabilidad a un ayuntamiento, que es una institución muy cercana al ciudadano, en el sentido que ha de solucionar problemas cotidianos y con una cierta urgencia. Yo creo que hay otras instituciones como son las Cortes Generales, los Parlamentos, que siendo importante su labor cotidiana ¡que lo es! fundamentalmente lo que proyectan son normas, leyes, etc... que orientan a la sociedad y en ese sentido yo creo que es importante que estén clarificadas las ideas, o sea, que el programa que se lleve adelante, sea un programa coherente y me atrevería a decir, que lo guíe una ideología concreta y única, por tanto, aún pensando en que para una gobernabilidad de una institución como el Ayuntamiento fue positivo el gobernar dos grupos políticos, el pactar; yo creo que a nivel global, el objetivo no debe de ser nunca ese, a nivel de Cortes Generales, a nivel de Congreso de Diputados que elabora las leyes, sino que debía ser que un partido tuviera la mayoría suficiente para poder gobernar.

Esa es mi esperanza, que ocurra; si no ocurre eso, evidentemente, si hay que realizar algún tipo de pacto, si hay que realizarlo, eso ya lo decidirán los responsables políticos de los niveles que correspondan. Yo creo que desde luego con grupos afines, porque como he dicho la coherencia de la gobernabilidad del Estado debe ser la máxima posible, no tienen sentido, desde luego, desde mi punto de vista, en España en este momento coaliciones de tipos más dispares como puede haber en otros países, en Austria, por ejemplo o en otros países; no tienen el menor sentido. Además, yo creo que producirían una cierta confusión en el electorado que redundaría en una debilidad de nuestra democracia en vez de en un fortalecimiento de ella.

**HUELLA7:** ¿Qué opina de la reciente visita del señor AZNAR para reunirse con la tercera edad en Castellón?

**D. GOZALBO:** Yo creo que los líderes políticos es importante que... es importante que... que conozcan la realidad, lo que se llama pisar, pisar la calle ¿no? en todos los momentos. Es evidente que estando en responsabilidades de Gobierno no se puede realizar eso tanto como estando en responsabilidades de oposición; el Gobierno exige una dedicación cotidiana e intensiva. O sea que lo que está haciendo el señor Aznar, que es prácticamente recorrer el País en una pre-campaña desde hace algunos meses, lo puede realizar porque no tiene responsabilidades ejecutivas; si tuviera que gobernar no podría hacerlo. El que conecte con todos los ciudadanos, con todos los grupos de ciudadanos, me parece positivo, como es lógico; lo que no me parece tan positivo ya, es que su mensaje sea exclusivamente formal ¿no? y que no entre en los problemas reales y cuando quiere entrar, incluso, pues, desde luego desde mi punto de vista, pues tiene algún resbalón porque hace algunas promesas, incluso, que están realizadas o plantea unos problemas ya superados ¿no?. Pero yo creo que es positivo que los líderes políticos, no el señor Aznar, sino todos los líderes políticos, el señor González, etc... que recorran el País y se pongan en contacto con todos los grupos de ciudadanos porque de esa forma la frescura de la calle, yo creo que les ayuda a no ensimismarse en esa labor compleja que es el gobierno.

**HUELLA7:** Señor Daniel, una pregunta de respuesta libre, ¿diga-nos lo que quiera del tema corrupción política?

**D. GOZALBO:** Pues a mí me duele mucho, como es lógico. Para empezar, primero porque se produce una confusión en el... en el... no en el electorado sino en la ciudadanía. ¿Qué confusión se está produciendo? pues mire, se está llegando a un nivel de aprecio social del político muy bajo, muy bajo; eh... al producirse estas generalizaciones parece como si englobara a todos los políticos y desde luego eso es una injusticia tremenda, porque el político es una persona que dedica parte de su tiempo, gran parte de su tiempo, incluso algunos toda su vida, toda su vida cotidiana la dedican a la sociedad, a los ciudadanos, yo creo que son merecedores de respeto. Está usted seguro que si se quisieran enriquecer, que si quisieran otros tipos, otras motivaciones que no fueran exactamente las ideológicas, se dedicarían a otras facetas de la vida, por tanto a mí me merece mucho respeto el político porque dedica su tiempo a la sociedad y segundo porque de alguna forma está siempre encima de un pedestal, de un espejo en el cual se miran los demás ciudadanos o le miran; por lo tanto es el que asume las críticas, es el que asume los proyectos, también, de llevar adelante las cosas ¿no? etcétera. Por lo tanto, cualquier cosa que redunde en el desprestigio social de esa figura, de la figura del político, yo creo que es negativa y en este caso de la corrupción al existir generalizaciones y englobar prácticamente a toda la clase política, se ha producido, pues, dentro de los ciudadanos yo creo que una imagen de lo que es la esfera pública y política muy negativa y desde luego nada acorde con la realidad.

**Clary's**  
Peluquería de Señoras

Tratamientos Capilares y Gabinete de Rayos UVA (Tecnología Alemana)

Directora: Carmen Villarrova Puvo

Plaza del Real, 25 Entlo. Tel 21 83 89  
12001 CASTELLÓN





En segundo lugar porque eso produce desmotivaciones personales y produce de alguna forma, sensación de fracaso en el sentido de que la honestidad, que es la norma general de la mayoría, por no decir casi del 99% de todos los políticos, se ven englobados en un tema del cual no tienen arte ni parte; con sinceridad yo creo que ese tema, en el nivel de conocimientos que nos alcanza y ya le digo, es a un nivel reducido, al menos geográfico, no lo he contemplado, en ningún caso lo he podido constatar, eh... produce por tanto un efecto desmoralizador que una persona, y yo mismo, y cualquier político que usted pueda considerar de aquí, que con toda honestidad están destinados a la vida pública y han intentado hacer su trabajo con tanta limpieza, puedan verse englobados y descalificados por esa gran generalización.

En tercer lugar porque si han existido personas que han hecho eso, desde luego son personas que la ética no es el arma por el cual rigen su vida, por lo tanto deben ser juzgados y deben ser llevados a los tribunales y castigados si así se lo merecen y desde luego, yo creo que nunca, en ningún caso, los ciudadanos deben juzgar previamente; existe un sistema democrático, una institución, que es la Justicia, los Tribunales, que son los que deben decidirlo, pero si existe deben juzgarlo severamente, severamente.

**HUELLA7:** Es de todos conocido el papel de Daniel Gozalbo, el importante papel, por lo menos reconocido por el Rector de la Universitat, en la creación de la Jaume I o en la fundación o como se quiera decir, pero bien; el tema no va sobre la Jaume I, sino está relacionado con los movimientos estudiantiles y como este número de la revista aparecerá en el mes de Mayo ¿qué opiniones puede

**darnos sobre el famoso Mayo Francés del 68?**

**D. GOZALBO:** ¡Hui!, ¡je, je!. Me pilló en Madrid estudiando. Mayo del 68 estaba yo en Madrid y la sociedad era muy diferente de la actual, eh... era una sociedad con una gran utopía, una gran utopía, que eso iluminaba a todos los estamentos sociales, los políticos, los estudiantes, los jóvenes, los trabajadores, todos estaban cargados de utopía por un mundo mejor, evidentemente. Y aquello significó, pues, yo creo que una gran esperanza en aquel momento ¿no?, significó la posibilidad de que la utopía era posible, de que podíamos luchar por algo que era factible, por lo tanto aquello reforzaba de alguna manera, todo ese sentimiento, yo creo que generoso, de la gente de trabajar por la sociedad, de trabajar por los demás. Visto con veinte años de perspectiva fue un movimiento romántico; visto con veinte años de perspectiva, fue un movimiento romántico, produjo, tuvo consecuencias importantes en el gobierno francés, yo creo que en toda una generación, en los cuales, la verdad sea dicha, yo creo que con un cierto tono de lamento, la utopía ya no reina en la sociedad como reinaba en aquel momento, en este momento el pragmatismo es el que reina en la sociedad; la calidad de vida se entiende muchas veces, como solamente, una calidad de vida en el sentido de cantidad, no de calidad en su completitud y por lo tanto creo que en estos momentos es impensable un movimiento de esa magnitud, porque la sociedad ha cambiado y porque sus objetivos son diferentes. Y visto con perspectiva, repito, me parece un gran movimiento romántico del cual toda una generación se sintió participe, aún sin estar en el propio Mayo Francés, compartiendo desde, yo en concreto desde la Universidad



de Madrid y como una esperanza por un futuro mejor, que yo creo que la juventud y los universitarios siempre han luchado por eso ¿no?. Lo veo con un poco de... con una sensación... no sé cómo definirla, pues afectuosa, muy afectuosa, pero un poco, ya le digo, romántica.

**HUELLA7:** Bien, vamos a ver, ya para finalizar ¿cree usted que el Partido Socialista, ganará las elecciones?

**D. GOZALBO:** Eso es una responsabilidad del elector, él es el que tiene que decidir; además le voy a confesar que, yo tenía mucha fe, yo soy matemático, soy catedrático en Matemáticas y tenía mucha fe en las encuestas, en las estadísticas ¿no? pero me llevé una gran desilusión en la última convocatoria, por lo tanto las encuestas para mí han perdido un gran valor del que tenían ¿no?; entonces en este momento pues... le venía a decir eso porque el votar es un acto muy personal, o sea, no es lo mismo votar en una asamblea, en un colectivo a mano alzada, que votar en unas elecciones, en unas elecciones uno va deposita su voto, después de haber estado consigo mismo dentro de una pequeña habitación donde él sabe que hay un ambiente de secreto y que por tanto, su voto es totalmente anónimo. Y yo estoy convencido que al votante en ese momento le pueden

guiar muchos objetivos, unos desde luego unas personas, unos votantes, que tienen las ideas claras, los conceptos claros y saben que van a votar al partido político A o al partido político B, yo creo que esos no tienen mucho que pensar ¿no? van y depositan el voto al partido que tenían decidido; pero existe una gran mayoría de españoles, esto implica un 15% o un 20%, que son muy importantes en unas elecciones porque son los que marcan la pauta a veces, que en el momento que tienen su voto no decidido y que en ese momento igual pueden votar por simpatías, que pueden votar por antipatías, o sea, no voto a "... por algo, que voto a "... por algo; que las cosas personales, que los problemas familiares que está pasando y personales le condicionarán el voto en ese momento; quiere decir que tiene un factor aleatorio importante. Yo por tanto, además como ustedes saben, en muchas elecciones hasta no abrir las urnas, evidentemente, no se sabe el resultado concreto y muchas veces dan sorpresas.

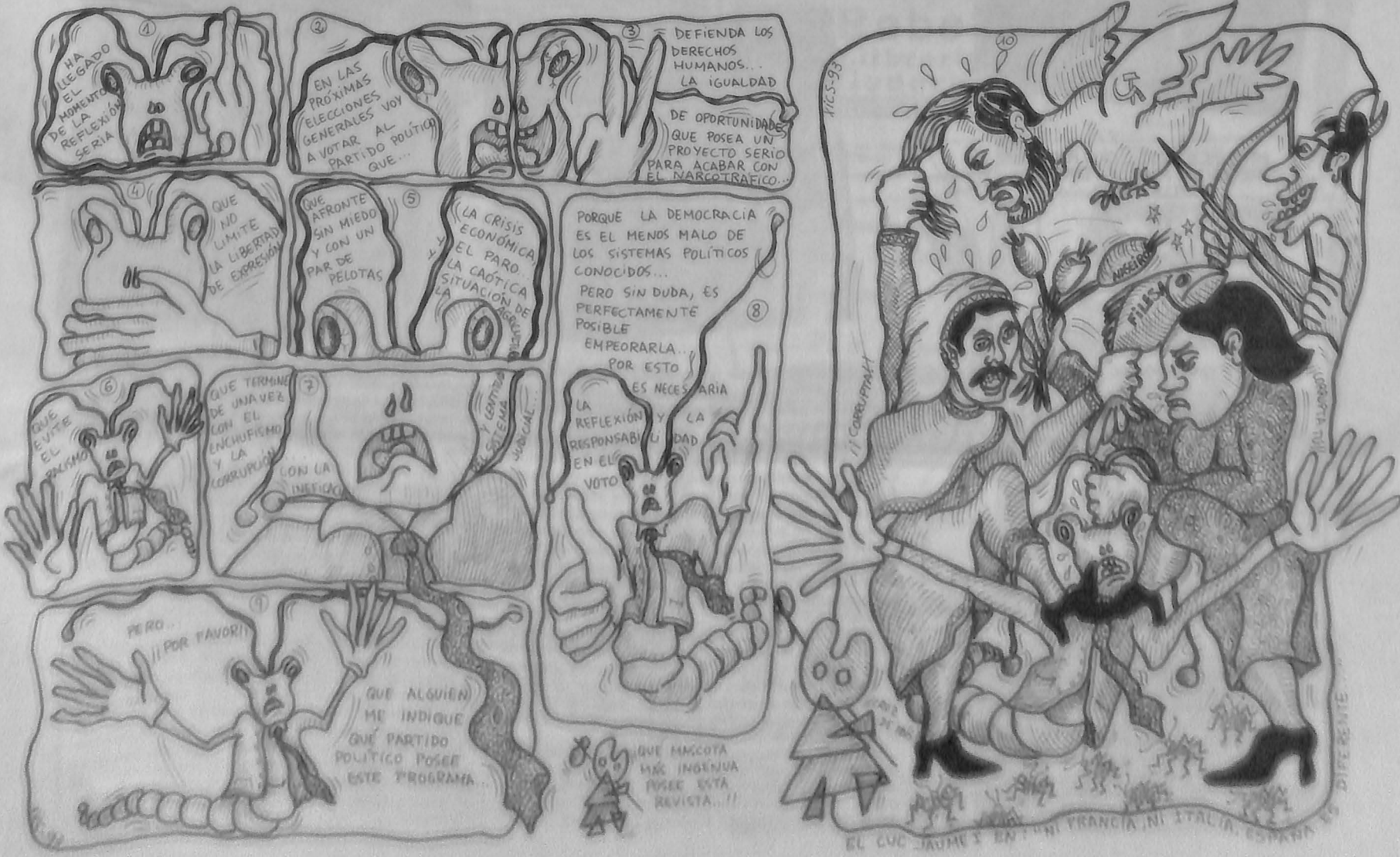
Yo estoy muy convencido de que el Partido Socialista va a ganar las elecciones, estoy convencido porque creo que la labor que ha realizado de modernización de nuestra sociedad es fundamental, en el panorama de la sociedad española contemporánea nunca, en los últimos doscientos años, nunca habíamos tenido un periodo

de estabilidad y de progreso y de sedimentación de lo que es una sociedad democrática como hemos tenido en este periodo; aún falta mucho por hacer, ya se ha visto el problema del paro la magnitud que tiene, el problema de generar riqueza y redistribuirla y aún nuestra sociedad tiene normas y factores que hay que irlos adaptando a las necesidades de la modernidad. Por lo tanto creo que la labor del Partido Socialista no es que no se haya terminado, no, no, es que le quedan muchos años para poder realizar ese proyecto ambicioso de modernización de la sociedad española que tenía; estoy convencido, por tanto, que va a ganar las elecciones. Pero el ciudadano tiene la palabra y es el que además en estas elecciones, por lo que parece ser y todos los medios de comunicación dicen, van a ser unas elecciones muy ajustadas, por lo tanto, más que nunca los ciudadanos deben expresar su opinión y ejercer un derecho tan importante en estas elecciones como es el derecho al voto, o sea, que si alguna cosa tengo que hacer yo, es un llamamiento a que la gente vaya a votar.

**HUELLA7:** Vale, pues señor Daniel muchas gracias y creo que finalizamos, bueno, si quiere añadir algo ...

**D. GOZALBO:** No, yo creo que deseamos éxito, estáis haciendo un periodismo que creo que va calando en la sociedad castellonense. Es fácil sacar un número, dos números, pero estar ya dos años en el... en la vida diaria es difícil y por tanto, os animo a que continuéis en esta labor y que podáis reflejar las diferentes tendencias de la sociedad, reflejarlas en HUELLA 7, porque yo creo que eso es una labor que os agradecerá la sociedad castellonense.

**HUELLA7:** Muchas Gracias.





## 2n. Congrés D'ECONOMIA VALENCIANA



ESTO ES TODO LO QUE ALGUNOS  
NECESITAN PARA SER ENVIADOS  
A LA CÁRCEL.



Y ES TODO LO QUE USTED  
NECESITA PARA ENVIARLES AYUDA

Colabora. Estás en libertad

AMNISTÍA INTERNACIONAL  
Apdo. Correos 662 - 12080 Castellón

### CUBA SE ESTA QUEDANDO CIEGA

No hay excusa sobre la Tierra y menos en el Cielo para este bloqueo asesino. ¿Cómo entienden la democracia, la libertad y los Derechos Humanos los agresores del Pueblo de Cuba? ¿Por qué este silencio del Pueblo Español hacia el hambre y el sufrimiento de gente hermana? ¿Qué diremos cuando nos muestren las cifras de muertos? ¿Qué ideas, qué principios, qué excusas se utilizarán para acallar nuestra conciencia? ¿Dónde están las organizaciones humanitarias, las religiosas, las voces que claman por los Derechos de los niños? ¿Acaso son también cómplices con su silencio de este genocidio?

Cuba se está quedando ciega y con ella también nuestra conciencia, no es engañarnos, no es cuestión de ideas, es cuestión de humanidad. Cuba necesita ayuda urgente de alimentos y medicamentos.

Debemos de reconocer que quedamos sorprendidos, casi podríamos afirmar que alucinados, de la cantidad de recetas que se expusieron para articular el avance en la productividad de las empresas valencianas.

Sí, cientos de recetas que descansaban sobre los típicos tópicos, de innovación tecnológica, creación de infraestructuras, estrategias competitivas, necesidad de formación, de inversión, etc..., ya una vieja canción, no con una letra equivocada, sino mas bien con falta de realismo, de profundidad y sobre todo con el grave error de no tener los pies en el suelo; pero eso sí, llena de expresiones bien sonantes, que en vez de parecer estrategias económicas reales, daban un sentido de poesía-estratégico-económica, con el único objetivo de deleitar el oído de las autoridades económicas, de los asistentes y sobre todo de los teóricos que las recitaban.

Recetas poéticas que sin duda podrían ser recitadas y aplicadas de forma indiscriminada y generalizada, tanto en la Comunidad Valenciana como en la Comunidad de Castilla-La Mancha, en España como en Egipto o Portugal. Como si de una enorme chaqueta poético-económica se tratara, capaz de ir bien a cualquier sector empresarial y a cualquier empresa, sin importar el hemisferio donde se desarrolle la actividad.

En este II Congreso, creemos que hubo poco énfasis en las personas que forman el tejido empresarial, personas que se organizan, que poseen motivaciones, ideas y creencias, y que si no son satisfechas en su autodesarrollo y calidad de vida, es imposible que se impliquen e innoven. Así creemos que el III

Congreso de Economía Valenciana debería empezar por analizar las necesidades reales de los protagonistas de la economía, buscar la forma de su satisfacción y a partir de ahí, plantear la formación, la innovación, la creación de infraestructuras, etc..., puesto que si no es así, sólo se generará nueva poesía económica, que hará babear a los expertos y que a los agentes económicos reales les parecerá ganas de rizar el rizo.

También deberían ser evitados a toda costa los modelos de intervención generales y pasar a un modelo de intervención de sector por sector o incluso de empresa por empresa, casi nos atreveríamos a decir la necesidad de plantear un modelo de cirugía económica capaz de intervenir, aportando soluciones a medida, en cualquier célula del tejido económico.

Lo que sí que obtuvimos como conclusión, por desgracia, que la teoría universalitaria sigue estando a 2.000 años luz de la realidad empresarial, algo que debe hacer reflexionar a los formadores, sobre todo a nuestra Universitat Jaume I, quizá por ello en este II Congreso se notó poca presencia de empresarios, lo que nos indica que la Economía de la Comunidad Valenciana necesita, de una vez por todas, soluciones concretas puestas sobre una mesa y que tanto los empresarios como los trabajadores vean en ellas un camino a sus motivaciones y autodesarrollo.

De nada sirve un Congreso que descansa en un cómodo lecho de nubes y que no aporte soluciones reales, aunque no seríamos justos si no indicáramos que en sí el II Congreso podría resumirse de positivo y de iniciativa interesante y sería muy deseable un III Congreso.



**corre corre**  
calzamos el deporte  
Cl. Campoamor, 5 - Tel. 23 16 20  
12001 CASTELLÓN

**CONCERT**  
LA TIENDA ESPECIALIZADA  
EL MAS AMPLIO SURTIDO  
EN DISCOS-CASSETTES  
COMPACT-DISC  
Y VIDEO LASER  
Avda. Casalduchi, 6 (JUNTO PL. FADRILL)  
Tel. 23 56 08 - 12005 CASTELLÓN

PELUQUERIA  
BELLEZA  
COSMETICA  
**Olyupia**  
Director:  
Adolfo Pastor Pastor  
San Félix, 10 - Telf. 22 58 84  
12004 CASTELLÓN

**NOVEDAD BIT !!**  
MATERIAL REVOLUCIONARIO  
DURO CARBONO  
Con su peso extremadamente ligero  
y una composición más dura que el  
metal, la fibra de Carbono se aplica  
como material moderno y sofisticado  
a su cuadro ATB de competición,  
convirtiéndolo en más seguro, ultra  
ligero y muy rígido.  
**CICLOS DOMINGO**  
INFORMATE AL TELEFONO: 20 39 71  
O VISITANOS EN RONDA MAGDALENA, 36

**"DE LA IRA"**  
Nuevo libro de Rosa M<sup>a</sup> Vilarroig



El próximo día 21 de Mayo, a las 20.30 horas se presentará en el Ateneo de Castellón (Centre Municipal de Cultura) C/ Antonio Maura, 4, un nuevo libro de Rosa M<sup>a</sup> Vilarroig, prologado por D. Santiago Fortuño Llorens, Profesor Titulado de la Universidad "Jaume I" que expondrá las características temáticas y estilísticas del poemario. Intervendrán en el acto además de la autora, D. Francisco J. Traver Torrá, Psiquiatra y Psicoanalista, y el Editor D. Antonio Hurga de Ediciones Libertarias.

"DE LA IRA" ofrece una estructura elaborada y simétrica: Seis cantos líricos divididos en dos núcleos que participan semánticamente de la idea de redondez y afinamiento intelectual, y que vienen a reafirmar la trayectoria poética de Vilarroig, (Del Arbol Genealógico Del Héroe, 1986; Gozne Devenido, 1988; Durendal, 1992), que, en la búsqueda constante del conocimiento del ser humano intenta desentrañar las sombras que le cercan. Es por ello, que, Rosa M<sup>a</sup> Vilarroig elige la experiencia del alma como germen de transformación hacia un nuevo estadio del ser; un recorrido alquímico que serpentea en "Espiral" y que por medio de los elementos de purificación "Agua, Fuego, Tierra y Aire", principios filosóficos de nuestra cultura greco-latina, adentra en él, no para quedar adherida, sino para realizar un esfuerzo supremo de liberación avanzado hacia la totalidad del hombre. Este, fortalecido por medio del camino interior y simbólico, llega al "círculo", donde comienza un nuevo ciclo de desarrollo, configurando los dos últimos cantos del poemario "Unidad y Armonía" desde los cuales el hombre se nos muestra transfigurado y pleno.

La discusión dialéctica del Inconsciente y el Consciente, en sus recodos múltiples, es una experiencia de luz y sombra, un camino apasionado a través de la unificación de los opuestos donde el hombre halla su esencia en el constante devenir y poder creativo.

**Pedro Camañes**  
CAMISERIA  
Pl. Clave n.º 3  
Tel. 24 49 38  
CASTELLÓN

**Y.X. MEDITERRANEA MEDICA**  
Interrupció voluntària de l'embaràs  
Malalties de transmissió sexual  
Passeig Ribalta, 13 - Baix  
Tels: 25 37 33 / 25 38 61  
12001 CASTELLÓN

Ronda Mijares 84  
Tel: 21 04 77  
Castellón  
**GIL SEGUROS**  
- Seguros especiales automóviles  
- Mujeres a partir de 20 años sin recargo

- EMISORAS COMERCIALES Y RADIOAFONADO  
- CENTRALES TELEFONICAS T.M.A.  
- SERVICIO TECNICO PROPIO  
**igielectronica**  
LA CASA DEL RADIOAFONADO  
Tel. (964) 23 04 35 C/ Oviedo, 2 bis  
Fax (964) 23 90 92 12004 Castellón

**tirant lo blanch**  
llibres  
Campus de Bengala Roja  
Tel. 25 06 61  
Campus de Borriol  
Tel. 25 14 29  
Al Centre Comercial  
al costat de Bancaixa.

**PLACIDO GOMEZ**  
Libros  
Papelería  
Dibujo Técnico  
Avda. Rey D. Jaime, 70 - Calle Alonsa, 79 - 12001 Castellón  
Tel. (964) 26 82 72 - Fax (964) 21 04 43

**Babel Llibreria General**  
TEXTOS UNIVERSITARIOS  
Herrero, 6, tel: 22 95 00  
CASTELLÓN

**ARES**  
LIBRERIA GENERAL  
TEXTOS Y LIBROS UNIVERSITARIOS  
ENMEDIO, 7  
TEL. 21 51 26 - FAX 25 21 37  
12001 CASTELLÓN

**BOOK SHOP**  
LIBRERIA DE IDIOMAS  
Textos Universitarios  
Libros  
Material pedagógico  
San Roque, 33  
Tel: 21 01 23  
CASTELLÓN

Un nuevo lugar de encuentro, en el centro histórico de nuestra Ciudad...  
**Librería Ana Ciriza**  
C/ Cervantes, 20 - Tel. 23 96 38  
CASTELLÓN

**Librería Benjamin Ballester**  
Papelería  
Pl. La Paz, 1  
Teléfono: 22 38 33  
CASTELLÓN

**esten**  
LIBRERIA - PAPELERIA  
SAN FRANCISCO, 7 y 9  
12002 CASTELLÓN  
Teléfono: 21 22 21 / Fax: 21 22 21

**PUB TERRA**  
... siempre ahí,  
con música en vivo los Jueves.  
Ramón Llull, 19  
Tel: 24 39 82

Regalos de Artesanía  
**ORIENT CONEXION**  
C/ Mayor, 60  
Tel. 23 74 14  
12001 CASTELLÓN

**faristol-llibres**  
Pça. Cardener Vives, 5  
tel. 23 96 14  
12001 Castellón de la Plana

**PALEV INFORMATICA**  
POR QUE COMPRARTE OTRO SI PUEDES TENER UN AUTENTICO  
**investronica**  
Avda. Pérez Galdós, 7 - Baja  
Tel: 20 38 11 - Fax: 20 67 18  
12002 CASTELLÓN

LA ESCUELA DE QUIMOMASAJE "MANS" ORGANIZA CURSOS PROFESIONALES DE MASAJE TERAPEUTICO, NEUROLOGIA LOCAL, MASAJE TENSIVO LIGAMENTAL Y MASAJE FAMILIAR.  
**MANS ESCUELA DE MASAJE**  
C/ ALACRA, 76. TELEFONO: 24 18 26. CASTELLÓN

**Pensión Samaná**  
HABITACIONES CON BAÑO  
Ramón Llull, 21 (frente Seat Marzò)  
Tel: 24 39 52 - Castellón

CARRER D'AMUNT (ALLOZA), 108  
TEL. 25 26 97  
12001 CASTELLÓN  
**CONSTERIA AMUNT**  
FOTOCOPIAS  
INCLUIDORACIONES  
PLASTIFICACIONES  
OFFSET  
SERVICIO FAX  
VENTA DE INKJET

Academia  
**ALBERT**  
CENTRO DE OPONICIONES  
INFORMATICA-OFIMATICA  
MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL  
PREPARACION UNIVERSITARIA  
TELÉFONO 22 31 96  
C/ ENMEDIO, 10, 21 - 12001 CASTELLÓN

## En Beneficio de Todos

La Fundació Caixa Castelló

a través de sus centros y profesionales pretende acercarte a la cultura, al ocio y al deporte, pero también cubrir aspectos sociales, tanto educativos como asistenciales.

Informate de todo lo que la Fundació Caixa Castelló puede ofrecerte.



Escuelas Infantiles



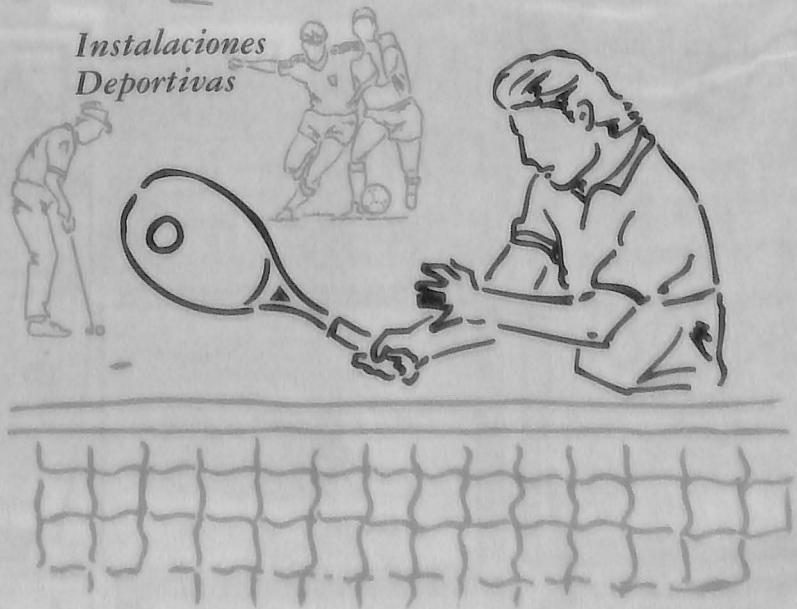
Residencias para Estudiantes



Salas de Exposiciones



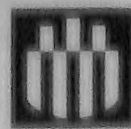
Colonias de Verano



Instalaciones Deportivas



Bibliotecas



FUNDACIÓ CAIXA CASTELLÓ

BANCAIXA

Multitud de centros repartidos por toda la provincia. Disfrútalos.

Informa en la  
Sede Social de la Fundació Caixa Castelló  
"Edifici Huch" - calle Enmedio, 82 de Castellón  
o llamando a los teléfonos  
27 25 51 6 23 26 90